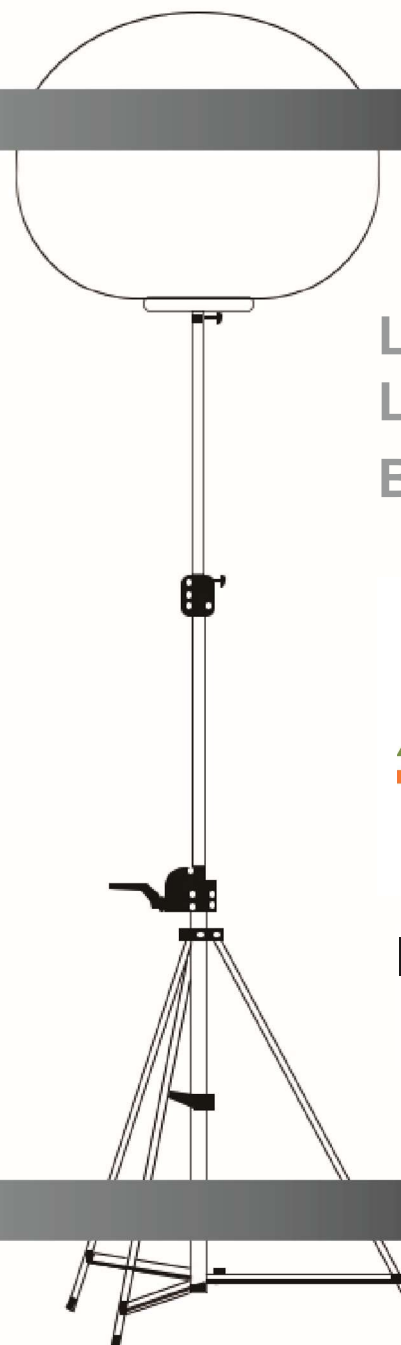




Kernlochbohrer GmbH
Geigersbühlweg 52
72663 Großbettlingen
Niemcy
Telefon: +49 (0)70 22 / 50 34 900
E-mail: info@kernlochbohrer.com
Strona internetowa: <http://www.kernlochbohrer.com>

© Kernlochbohrer GmbH

Informacje o dokumentacji:
Nr.: BA-09-000005-01-DE | Data: 02.02.2026



Lampa balonowa
LED
BL-640 / BL-1000



Instrukcja obsługi

Przed uruchomieniem urządzenia należy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją. W przypadku sprzedaży urządzenia instrukcja obsługi powinna pozostać w urządzeniu.

NIE WYRZUCAJ INSTRUKCJI OBSŁUGI!!

WPROWADZENIE

Serdecznie gratulujemy zakupu lampy balonowej LED.

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera informacje dotyczące montażu i użytkowania produktu. Prosimy o uważne zapoznanie się z instrukcją obsługi, aby zapewnić prawidłowe użytkowanie oraz bezpieczeństwo podczas eksploatacji i transportu lampy balonowej LED.

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE INSTRUKCJI OBSŁUGI



Jest to symbol wskazujący na wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Służy on do zwrócenia uwagi na potencjalne zagrożenia obrażeniami. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, aby uniknąć obrażeń lub śmierci. Symbol ten służy również do wskazania niebezpiecznej sytuacji, która – jeśli nie zostanie uniknięta – może doprowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci.



OSTRZEŻENIE

NIE NALEŻY UŻYWAĆ TEGO PRODUKTU DO INNYCH CELÓW LUB W SPOSÓB INNY NIŻ OKREŚLONY W INSTRUKCJI OBSŁUGI! MOŻE TO SPOWODOWAĆ POWAŻNE OBRAŻENIA LUB ŚMIERĆ!

DZIECI MOGĄ SIĘ UDUSIĆ PODCZAS ZABAWY W NIE NAPEŁNIONYM POCHWIE BALLONU. ABY UNIKNĄĆ RYZYKA, PROSIMY PRZECHOWYWAĆ POCHWĘ BALLONU POZA ZASIĘGIEM DZIECI!

PROSIMY O PRZECZYTANIE I ZROZUMIENIE CAŁEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z PRODUKTU.

W sprawie części zamiennych, serwisu i dodatkowych akcesoriów prosimy o kontakt.

Nieustannie ulepszamy nasze produkty i zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w produktach w dowolnym momencie bez uprzedniego powiadomienia oraz bez żadnych zobowiązań wobec produktów wyprodukowanych w dowolnym momencie. Niniejsza instrukcja obsługi zawiera aktualne informacje o produkcie dostępne w momencie druku. Mogą wystąpić niewielkie różnice między posiadany produktem a niniejszą instrukcją obsługi. W razie pytań lub wątpliwości prosimy o kontakt z firmą Kernlochbohrer GmbH.

* Specyfikacje produktu mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.

SPIS TREŚCI

1. Wskazówki dotyczące	5
1.1 Upadki lub przewrócenie się	5
1.2 Porażenie prądem	5
1.3 Eksploatacja w warunkach atmosferycznych	6
1.4 Pożar/wybuch	6
1.5 Wysokie temperatury	6
1.6 Modyfikacje urządzenia	6
2. Opis produktu	7
3. Funkcja sterowania	9
4. Przygotowanie i eksploatacja	10
4.1 Przygotowanie i obsługa statywu	11
5. Konserwacja, przechowywanie i transport	13
6. Informacje dla konsumentów	15

1. WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

1.1 OSTRZEŻENIE: RYZYKO UPADKU LUB PRZEWROCENIA

- Ustaw statyw na równej powierzchni. Upewnij się, że wszystkie nogi statywu są całkowicie wysunięte oraz że śruba w uchwycie łączącym nogi z centralną częścią podstawy jest mocno dokręcona. Nie używaj statywu na nierównych powierzchniach.
- Nigdy nie transportuj ani nie przenoś w pełni zmontowanej lampy balonowej LED. Nigdy nie przemieszczaj urządzenia, gdy moduł LED znajduje się na statywie lub gdy statyw jest rozłożony. Jeśli konieczne jest przemieszczenie lub transport urządzenia, wyłącz je, zdejmij moduł LED i złoż statyw zgodnie z instrukcjami zawartymi w instrukcji obsługi.
- Przed użyciem upewnij się, że moduł LED jest prawidłowo zamocowany na statywie. Przed użyciem mocno dokręć pokrętła.
- Przed wysunięciem lub wsunięciem funkcji teleskopowej statywu upewnij się, że oba pokrętła są poluzowane. Podczas wsuwania przytrzymaj moduł LED, aby zapobiec jego nagłemu wsunięciu. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia produktu lub poważnych obrażeń.
- Nie należy używać tego urządzenia przy prędkości wiatru wynoszącej 36 km/h lub większej.
- Po wysunięciu statywu należy mocno dokręcić pokrętło. Jeśli pokrętła nie zostaną mocno dokręcone, statyw może nagle się schować, co może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.

1.2 OSTRZEŻENIE: NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA

PRĄDEM

- Gniazdko przeznaczone do podłączenia urządzenia musi być zabezpieczone odpowiednim wyłącznikiem różnicowoprądowym.
- Przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności należy wyłączyć urządzenie i odłączyć wtyczkę z gniazdka. W przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem, poważnych obrażeń lub śmierci.

- NIGDY nie dotykaj urządzenia mokrymi rękami, ponieważ może to spowodować porażenie prądem.
- Przedłużacze powinny być zabezpieczone przed obciążeniami mechanicznymi za pomocą wytrzymałej, elastycznej osłony gumowej (IEC245) lub równoważnego urządzenia ochronnego.

1.3 EKSPLOATACJA W WARUNKACH ATMOSFERYCZNYCH

- NIE UŻYWAĆ URZĄDZENIA PRZY WIATRZE O PRĘDKOŚCI 36 KM/H LUB WIĘKSZEJ.
- NIE UŻYWAĆ URZĄDZENIA W EKSTREMALNIE ZŁYCH WARUNKACH POGODOWYCH.

1.4 PRZESTROGA: ZAGROŻENIE POŻAREM/WYBUCEM

- Urządzenie należy używać wyłącznie w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.

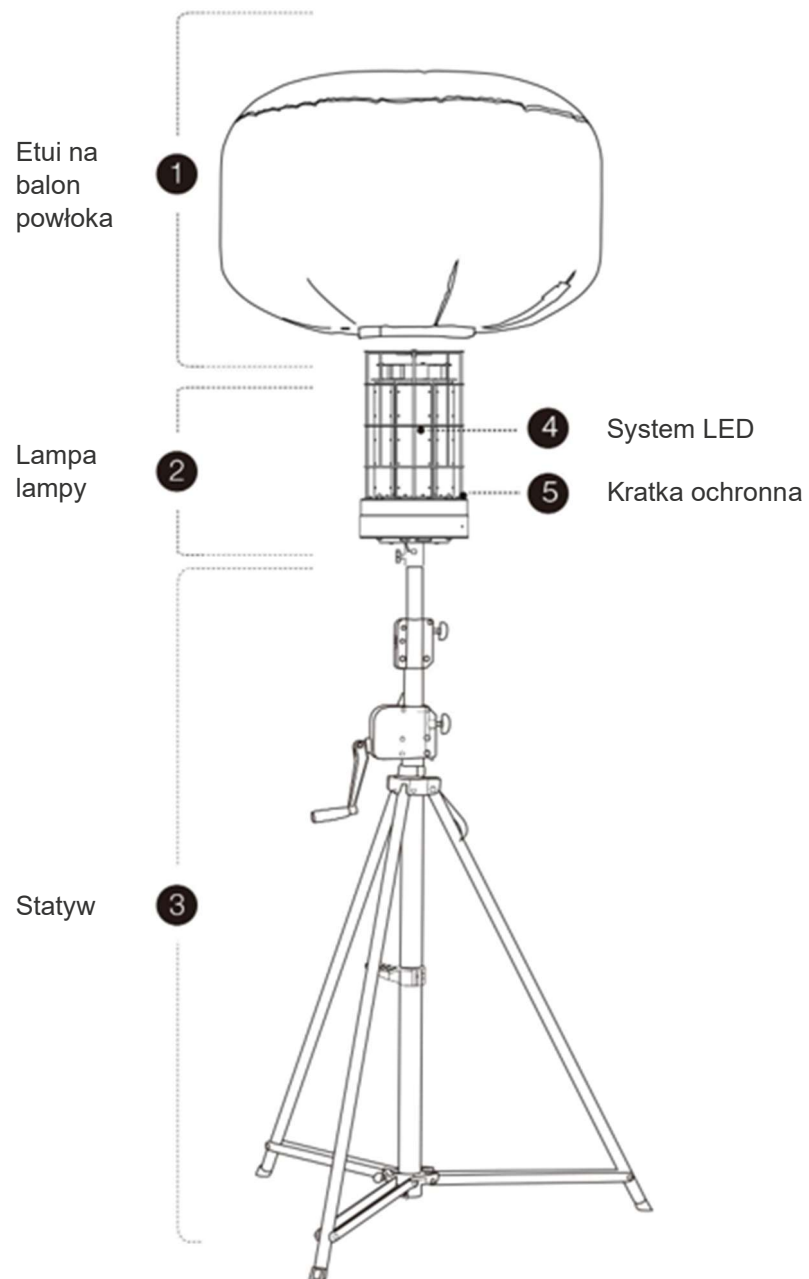
1.5 PRZESTROGA: WYSOKA TEMPERATURA

- NIE DOTYKAJ modułu LED, gdy produkt jest włączony. Może to spowodować oparzenia lub inne poważne obrażenia. Po wyłączeniu urządzenia zawsze odczekaj co najmniej 10 minut, zanim go dotkniesz.

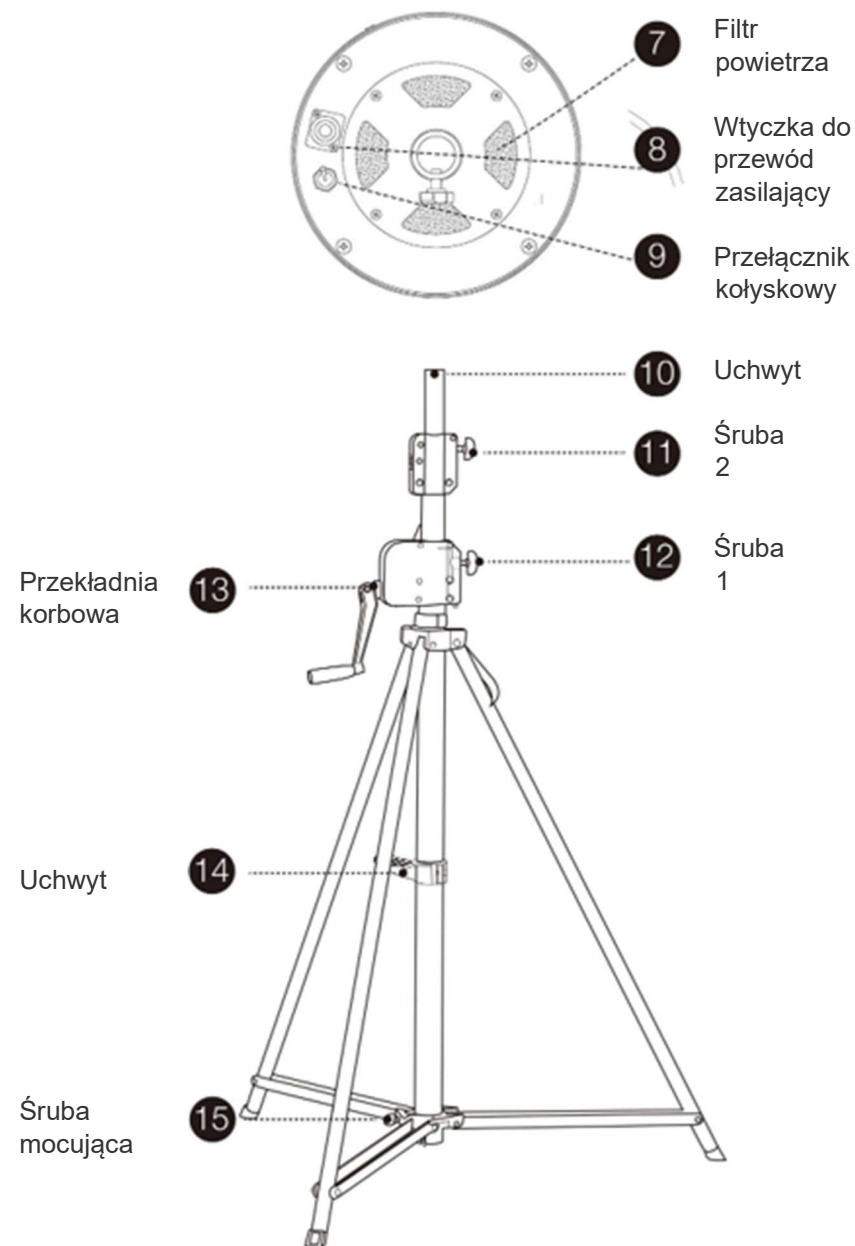
1.6 PRZESTROGA: MODYFIKACJE URZĄDZENIA

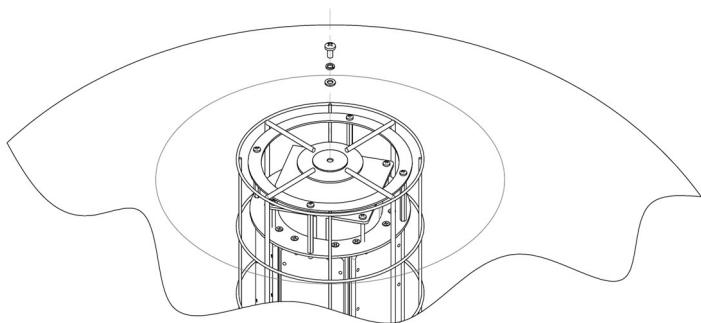
- NIE należy wprowadzać żadnych zmian w urządzeniu ani usuwać żadnych jego części. Wprowadzanie zmian i usuwanie części może spowodować poważne obrażenia lub śmierć. Wszystkie części są zaprojektowane z myślą o przeznaczeniu tego produktu. Każda zmiana lub usunięcie części stanowi naruszenie wszystkich gwarancji i umów oraz może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.

2. OPIS PRODUKTU



Lampa LED, widok od dołu



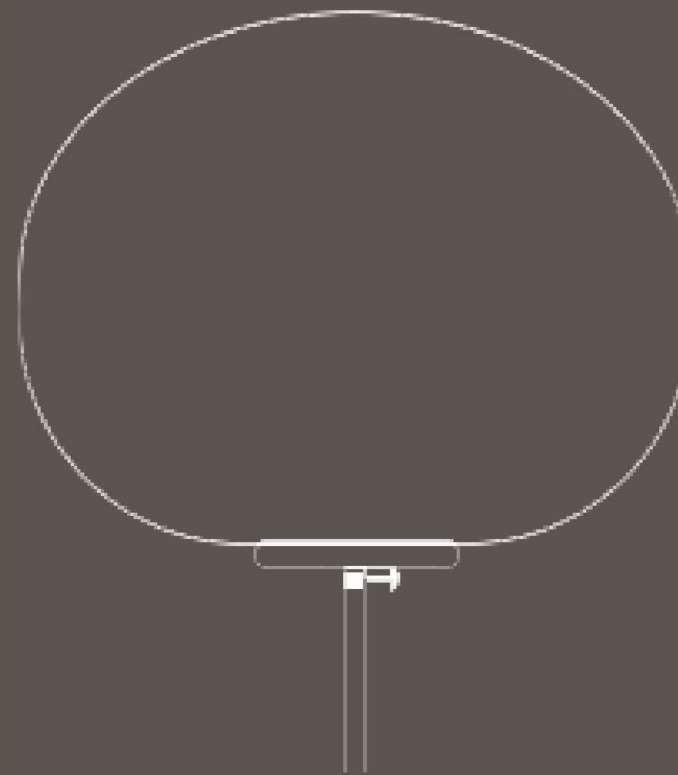


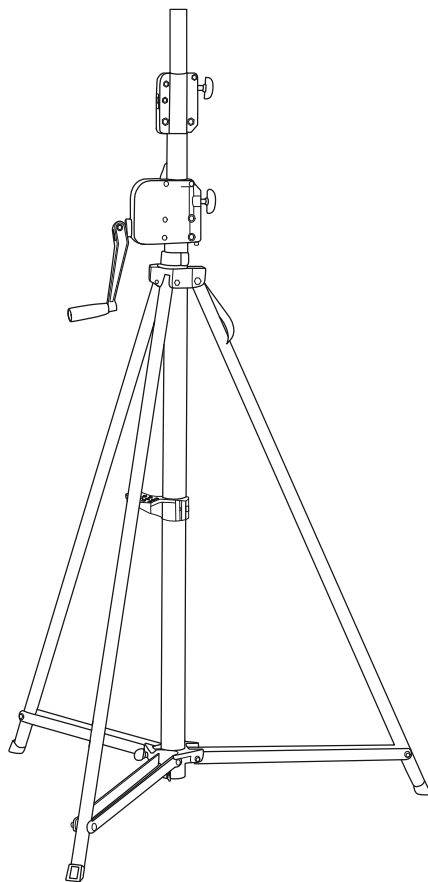
3. FUNKCJA STEROWANIA

Funkcja sterowania lampą balonową LED jest prosta:

- Podłącz niebieską wtyczkę przewodu zasilającego do modułu LED, przekręć ją i zatrzasnij.
- Podłącz czarną wtyczkę kabla zasilającego do gniazdka (230 V / 50 Hz) zabezpieczonego odpowiednim wyłącznikiem różnicowoprądowym.
- Przełącz przełącznik kołyskowy ON/OFF w pozycję ON.
- Za pomocą pokrętła ustawić żądaną jasność lampy balonowej LED.

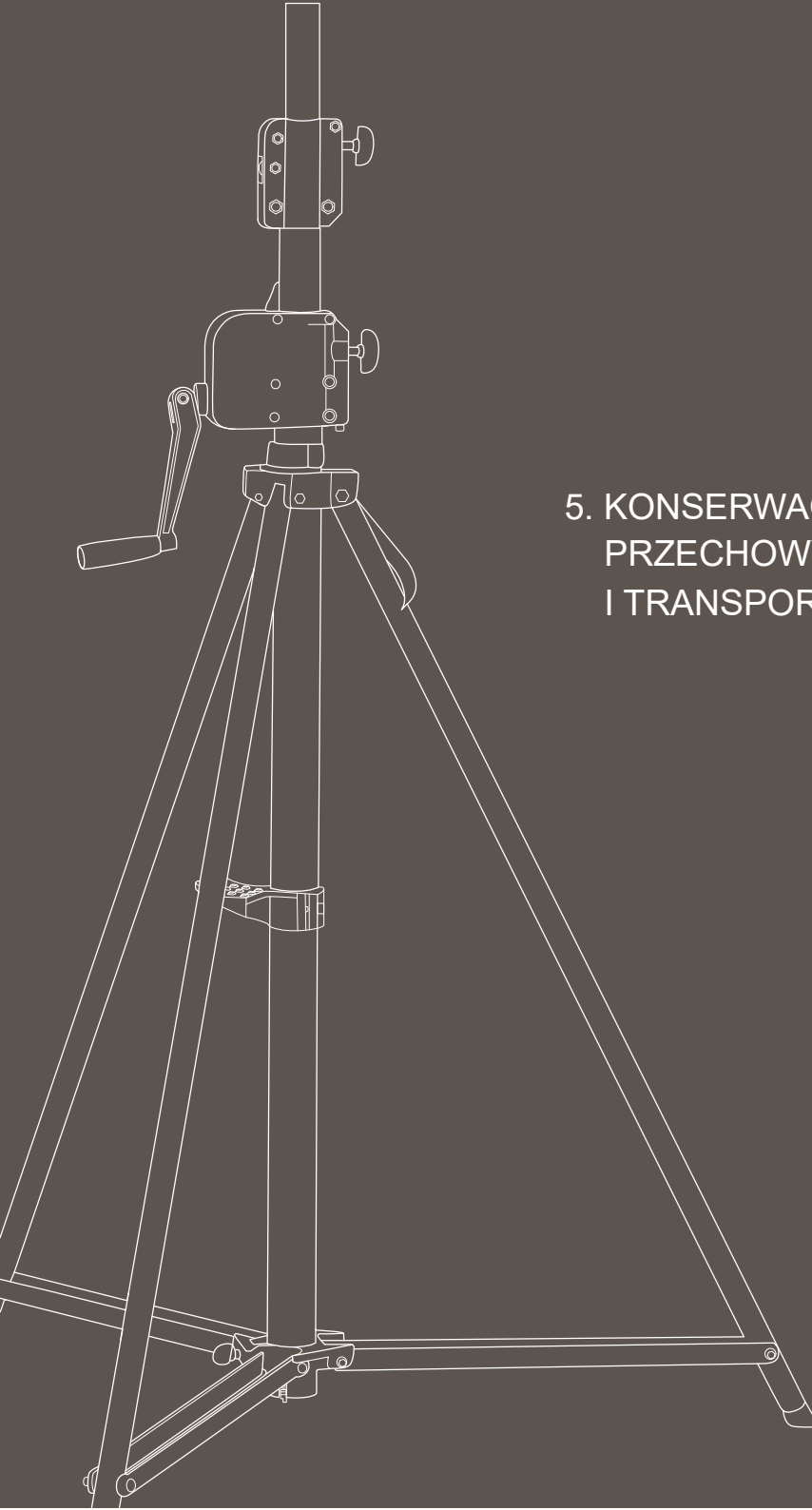
4. PRZYGOTOWANIE I OBSŁUGA





- Należy wybrać płaską powierzchnię do ustawienia statywu. Do ustawienia statywu wymagana jest powierzchnia o wymiarach co najmniej 1,2 x 1,2 metra.
- Wyjmij statyw z torby transportowej.
- Ostrożnie ustaw statyw w pozycji pionowej tak, aby trzy nogi były skierowane w dół, a uchwyt na lampę balonową LED był skierowany do góry.

- Poluzuj śrubę mocującą nogi statywu. Rozsuń 3 nogi statywu i jednocześnie przesun ich uchwyty w dół aż do oporu. Upewnij się, że nogi są całkowicie wysunięte.
- Dokręć śrubę mocującą nogi statywu, aby je zabezpieczyć.
- Wróć do górnej części statywu. Poluzuj obie śruby masztu.
- Całkowicie wykręć śrubę zaciskową na lampie balonowej LED.
- Umieść lampę balonową LED na uchwycie statywu przeznaczonym dla lamp balonowych i dokręć śrubę zaciskową.
- Ustawić korbę ręczną w odpowiedniej pozycji roboczej i podnieść maszt za pomocą korby.
- Po osiągnięciu żądanej wysokości masztu dokręcić dolną śrubę masztu.
- Instrukcje dotyczące opuszczania:
 1. Poluzować dolną śrubę masztu.
 2. Ustawić korbę ręczną w odpowiedniej pozycji roboczej i opuścić maszt całkowicie w dół.
 3. Dokręcić obie śruby masztu.
 4. Zdjąć lampę balonową LED.
 5. Poluzować śrubę mocującą nogi statywu i przesunąć uchwyt do góry, jednocześnie składając nogi statywu. Następnie dokręcić śrubę mocującą nogi statywu.
- W celu transportu statywu: zabezpieczyć nogi statywu paskami z rzepami, dokręcić wszystkie śruby mocujące. Umieścić statyw w torbie.



5. KONSERWACJA, PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

KONSERWACJA

- Zalecamy czyszczenie urządzenia po każdym użyciu.
- Przed przystąpieniem do konserwacji upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od wszystkich źródeł zasilania.
- Zdejmij powłokę balonu. Powłokę balonu można wyczyścić ciepłą wodą z dodatkiem łagodnego roztworu mydła.
- Aby wyczyścić filtr powietrza, należy najpierw odkręcić śrubę na pokrywie filtra powietrza znajdującej się w górnej części urządzenia LED. Następnie należy wyjąć filtr i przepłukać go ciepłą wodą. Filtr należy osuszyć i ponownie zamontować.
- Do czyszczenia urządzenia LED należy użyć sprężonego powietrza i ostrożnie przedmuchać wnętrze oraz zewnętrzną powierzchnię urządzenia.
- Zalecamy wymianę filtra powietrza co 6 do 12 miesięcy.
- Aby zadbać o statyw, wystarczy przetrzeć go szmatką i ciepłą wodą. Można również użyć łagodnego roztworu mydła. Po przetarciu należy dokładnie osuszyć urządzenie.

PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

- Po zakończeniu użytkowania należy zdjąć powłokę balonu, złożyć ją i przechowywać w bezpiecznym miejscu.
- Zespół LED i statyw należy zawsze przechowywać w torbach transportowych, aby zapewnić dodatkową ochronę podczas transportu i przechowywania.
- Powłokę balonu należy przechowywać w czystym i suchym miejscu.
- W przypadku użytkowania produktów na zewnątrz należy je zawsze dokładnie wyczyścić i wysuszyć przed przechowywaniem lub transportem.



6. KONSUMENTCI INFORMACJE

NUMERY IDENTYFIKACYJNE

- Numer części i numer seryjny produktu znajdują się na spodzie modułu LED. Prosimy o zanotowanie tych numerów oraz daty zakupu.
- Proszę przechowywać numer części i numer seryjny w osobnym miejscu na wypadek kradzieży produktu.
- Należy podać numer części i numer seryjny przy zamawianiu części w firmie Kernlochbohrer GmbH.

Deklaracja zgodności

Producent/dystrybutor

Kernlochbohrer GmbH | Geigersbühlweg 52 |
72663 Großbettlingen | Niemcy

oświadcza niniejszym, że następujący produkt

Lampa balonowa LED BL-640 | BL-1000

spełnia wszystkie odpowiednie przepisy obowiązującego prawa (wymienione poniżej) – w tym zmiany obowiązujące w momencie sporządzenia niniejszej deklaracji. Wyłączną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent. Niniejsza deklaracja odnosi się wyłącznie do maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu; nie uwzględnia się części zamontowanych później przez użytkownika końcowego ani późniejszych modyfikacji.

Zastosowano następujące przepisy prawne:

Dyrektywa 2014/30/UE

Dyrektywa 2014/35/UE

Zastosowano następujące normy zharmonizowane:

EN IEC 55015:2019+A11:2020

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

EN IEC 61547:2023

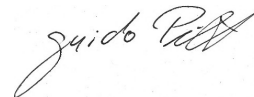
EN IEC 60598-1:2021+A11:2022

EN 60598-2-4:2018

EN IEC 62031:2020 +A11:2021

Großbettlingen, 2026-02-02 r.

Kernlochbohrer GmbH



Guido Pillat

Dyrektor zarządzający / Dyrektor generalny